

32004R0411

6.3.2004.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 68/1

PADOMES REGULA (EK) Nr. 411/2004**(2004. gada 26. februāris),****ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 3975/87 un groza Regulas (EEK) Nr. 3976/87 un (EK) Nr. 1/2003
saistībā ar gaisa satiksmi starp Kopienu un trešām valstīm****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 83. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Ne Padomes Regula (EEK) Nr. 3975/87 (1987. gada 14. decembris) par procedūru konkurences noteikumu piemērošanai attiecībā uz uzņēmumiem gaisa transporta nozarē ⁽³⁾, ne Regula (EK) Nr. 1/2003 pati neattiecas uz gaisa satiksmi starp Kopienu un trešām valstīm.
- (2) Attiecīgi Komisijai nav tādu izmeklēšanas un izpildes pilnvaru attiecībā uz Līguma 81. un 82. panta pārkāpumiem gaisa transportā starp Kopienu un trešām valstīm, kādas tai ir attiecībā uz gaisa transportu Kopienā. Īpaši Komisijai trūkst attiecīgo faktu noskaidrošanas līdzekļu un pilnvaru tiesiskās aizsardzības līdzekļu piemērošanai, kas ir svarīgi, lai izbeigtu pārkāpumus vai piemērotu sankcijas par pierādītiem pārkāpumiem. Bez tam īpašās tiesības, pilnvaras un pienākumi, kas dalībvalstu tiesām un konkurences iestādēm piešķirti ar Regulu (EK) Nr. 1/2003, neattiecas uz satiksmi starp Kopienu un trešām valstīm; tas pats attiecas uz mehānismu sadarbībai starp Komisiju un dalībvalstu konkurences iestādēm, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 1/2003.
- (3) Pret konkurenci vērsta prakse gaisa transportā starp Kopienu un trešām valstīm var ietekmēt tirdzniecību starp dalībvalstīm. Tā kā Regulā (EK) Nr. 1/2003 iekļautie mehānismi, kuru funkcija ir piemērot konkurences noteikumus saskaņā ar Līguma 81. un 82. pantu, ir

vienlīdz derīgi konkurences noteikumu piemērošanai gaisa satiksmē starp Kopienu un trešām valstīm, minētās regulas piemērošanas joma jāpaplašina, tajā iekļaujot šādu satiksmi.

- (4) Ja Līguma 81. un 82. pantu, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 1/2003 un saskaņā ar Tiesas praksi, piemēro tiesas procesā, tad nolīgumi gaisa transporta pakalpojumu jomā, kas noslēgti starp dalībvalstīm un/vai Eiropas Kopienu, no vienas puses, un trešām valstīm, no otras puses, attiecīgi jāizskata, īpaši, lai novērtētu konkurences pakāpi attiecīgajos gaisa transporta tirgos. Šī regula tomēr neskar dalībvalstu tiesības un pienākumus, kas tām saskaņā ar Līgumu ir attiecībā uz šādu nolīgumu slēgšanu un piemērošanu.
- (5) Regulas (EEK) Nr. 3975/87 2. pants ir tikai deklaratīvs un tāpēc jāsvītro. Izņemot 6. panta 3. punktu, kas lēmumiem, kuri, ievērojot Līguma 81. panta 3. punktu, pieņemti līdz Regulas (EK) Nr. 1/2003 piemērošanai, jāturpina piemērot līdz minēto lēmumu spēkā esamības beigām, Regulai (EEK) Nr. 3975/87 pēc daudzu tās noteikumu svītrošanas, ko nosaka ar Regulu (EK) Nr. 1/2003, vairs nebūs turpmākas nozīmes; tādēļ tā jāatceļ.
- (6) Tā paša iemesla dēļ līdzvērtīgs grozījums jāizdara arī Padomes Regulā (EEK) Nr. 3976/87 (1987. gada 14. decembris) par Līguma 85. panta 3. punkta piemērošanu dažām nolīgumu un saskaņotu darbību kategorijām gaisa transporta nozarē ⁽⁴⁾. Minētā regula, kura Komisijai pilnvaro ar regulu atzīt, ka 81. panta 1. punkta noteikumi neattiecas uz dažām uzņēmumu nolīgumu, uzņēmumu apvienību lēmumu un saskaņotu darbību kategorijām, pašlaik attiecas nepārprotami tikai uz gaisa satiksmi starp Kopienas lidostām.

⁽¹⁾ 2003. gada 24. februāra priekšlikums.⁽²⁾ 2003. gada 23. septembra atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).⁽³⁾ OV L 374, 31.12.1987., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1/2003 (OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.)⁽⁴⁾ OV L 374, 31.12.1987., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1/2003.

(7) Komisija jāpilnvaro piešķirt grupālos atbrīvojumus gaisa transporta nozarē attiecībā uz satiksmi starp Kopienas un trešām valstīm, kā arī attiecībā uz satiksmi Kopienā. Attiecīgi Regulas (EEK) Nr. 3976/87 piemērošanas joma jāpaplašina, atceļot ierobežojumu, ar ko to attiecina tikai uz gaisa satiksmi starp Kopienas lidostām.

2. pants

Regulas (EEK) Nr. 3976/87 1. pantā svīturo vārdus "starp Kopienas lidostām".

(8) Tādēļ jāatceļ Regula (EEK) Nr. 3975/87 un attiecīgi jāgroza Regulas (EEK) Nr. 3976/87 un (EK) Nr. 1/2003,

3. pants

Regulas (EK) Nr. 1/2003 32. pantā svīturo c) punktu.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

4. pants

Regulu (EEK) Nr. 3975/87 atceļ, izņemot 6. panta 3. punktu, ko turpina piemērot lēmumiem, kuri, ievērojot Līguma 81. panta 3. punktu, pieņemti līdz Regulas (EK) Nr. 1/2003 piemērošanai, līdz minēto lēmumu spēkā esamības beigām.

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2004. gada 1. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 26. februārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
N. DEMPSEY